



ПОСТУПАЕМ ПРАВИЛЬНО.

Кодекс деловых взаимоотношений концерна ZEISS Group

zeiss.com/compliance



Seeing beyond

”

Не только то, что мы делаем, но и то как, имеет огромное значение для каждого из нас и для репутации нашей компании. [#teamZEISS](#)



Оглавление

- 4 Предисловие
- 6 О Кодексе поведения ZEISS



01

Правильное поведение: Наши принципы

- 10 Добросовестное поведение
- 12 Защита окружающей среды и климата, энергоэффективность, устойчивое развитие
- 13 Безопасность и качество продукции



02

Правильное поведение в коммерческой деятельности

- 16 Конкуренция и антимонопольное законодательство
- 18 Предупреждение конфликтов интересов, дополнительная деятельность
- 19 Борьба с коррупцией
- 20 Соблюдение требований экспортного контроля и таможенного законодательства
- 21 Правильное ведение бухгалтерского учета и отчетности, противодействие отмыванию денег



03

Правильное обращение с информацией

- 24 Конфиденциальность данных
- 26 Защита коммерческой тайны и информационная безопасность
- 27 Запрет на инсайдерскую торговлю



04

Правильное поведение на рабочем месте

- 30 Охрана труда и техника безопасности
- 32 Обращение с имуществом компании



05

Правильное поведение в случае сомнений

- 35 Сообщения о нарушениях нормативных требований
- 36 Внутренняя контактная информация
- 38 Особые обязанности руководителей

”

Принять и соблюдать наш
Кодекс поведения.
Мы подаем хороший пример!

Правление группы
компаний ZEISS



Andreas Pecher

Dr. Markus Weber

Stefan Müller

Dr. Karl Lamprecht

Susan-Stefanie Breitkopf

Sven Hermann

Dr. Jochen Peter

Уважаемые сотрудники, Уважаемые деловые партнеры,

Мы благодарим вас за то, что вы каждый день принимаете решение поступать правильно

ZEISS - это компания, которая стремится обеспечить оптимальную производительность и удовлетворить самые высокие требования не только в отношении наших технологий, но и в отношении соблюдения -правил добросовестного и честного поведения в конкурентной борьбе и при взаимодействии друг с другом. Как команда Правления, мы придаем большое значение корпоративной культуре, где мы относимся к нашим сотрудникам, клиентам и деловым партнерам честно в бизнесе, вежливо и уважительно в сотрудничестве.

Мы твердо убеждены, что устойчивый экономический успех неразрывно связан с соблюдением законов и внутренних правил. Кодекс поведения ZEISS формирует общее понимание того, что для нас означает “поступать правильно”. Он является нашим руководством по ответственному ведению бизнеса.

В большинстве случаев мы в компании ZEISS уже интуитивно принимаем правильные решения. Однако время от времени можем оказаться в ситуации, когда “правильное решение” сложно четко отличить от “неправильного”. Неумышленный или даже

преднамеренный выбор неверного пути может иметь далеко идущие негативные последствия для нашей компании и для Вас лично, привести к большим штрафам и нанести долгосрочный ущерб репутации ZEISS. Поэтому мы обращаемся к Вам: Пользуйтесь Кодексом поведения ZEISS и, если есть сомнения, лучше спросить несколько раз! Если у Вас возникли вопросы по соблюдению комплаенс-норм, Вы можете конфиденциально обратиться к своему руководителю или в нашу структурное подразделение по соблюдению комплаенс стандартов.

Все мы в компании ZEISS , без исключений, должны всегда действовать ответственно и соблюдать обязательные законодательные и производственные требования.

Мы, как команда Правления, благодарим вас за то, что вы каждый день принимаете решение поступать правильно.

Правление группы компаний ZEISS

Д-р Карл Лампрехт | Сюзан-Штефани Брайткопф | Свен Герман
Штефан Мюллер | Андреас Пехер | Д-р Йохен Петер | Д-р Маркус Вебер

О Кодексе поведения ZEISS

Каждый сотрудник компании ZEISS должен знать правила и действовать в соответствии с ними



Сотрудники могут ознакомиться с практическими примерами тем из Кодекса поведения [здесь](#).

Наш Кодекс поведения распространяется на всех сотрудников и руководителей компании ZEISS. Руководители выполняют важную функцию образца для подражания: они подают хороший пример и способствуют развитию нашей культуры поведения.

Каждый сотрудник компании ZEISS должен соблюдать законы и внутренние правила. Мы также призываем наших деловых партнеров прилагать постоянные усилия для соблюдения действующих законов и правил, включая, например, защиту данных, права человека и -защиту окружающей среды, а также наш подход к -энергосбережению.

Кодекс деловой этики не ставит своей целью прямое указание на все правовые нормы, применимые к нашему деловому поведению. Вместо этого мы конкретно рассматриваем те области, которые имеют существенное значение для стабильного успеха компании

ZEISS. Соответственно, все сотрудники должны соблюдать законы и внутренние правила, даже если какие-то ситуации подробно не описаны в настоящем Кодексе поведения.

Настоящий Кодекс поведения полностью соответствует требованиям Кодекса поведения Альянса ответственного бизнеса (RBA). Кроме того, компания ZEISS поддерживает Руководящие принципы ООН по правам человека в сфере бизнеса и права, изложенные в Международном билле о правах человека. Особое значение для ZEISS имеют также основные трудовые стандарты Международной организации труда (МОТ).

В случае сомнений обращайтесь за советом и указывайте на возможные нарушения нормативных требований

Законодательство и внутренняя политика сложны, подвержены изменениям и часто различаются в разных странах. По этой причине структурное

подразделение, отвечающее за соблюдение законодательства в компании ZEISS, предлагает глобальную сеть контактных лиц, которые предоставляют исчерпывающие консультации и информацию. Все сотрудники должны сообщать о нарушениях законов и внутренних правил. Это касается и случаев, когда нарушения были допущены деловыми партнерами при сотрудничестве с ZEISS.

Последствия несоблюдения Кодекса поведения

Кодекс деловой этики составляет основу наших действий и не подлежит обсуждению. Нарушение законодательства и внутренних политик может привести к значительному ущербу для компании (например, в виде штрафов или потери репутации), а также повлечь за собой уголовно-правовые или трудовые последствия для вовлеченных сотрудников.



Мы не предоставлены сами себе и в любой момент можем обратиться за советом.

Мы ведем себя честно, уважительно и открыто общаемся.

Мы законопослушны и соблюдаем Кодекс поведения без исключений.

ПОСТУПАЕМ ПРАВИЛЬНО.

Мы поддерживаем друг друга в правильных действиях.

Мы открыто рассматриваем неправомерные действия и незамедлительно сообщаем о нарушениях.

Для нас правильное поведение означает, что все сотрудники ZEISS несут ответственность за соответствие своих действий действующему законодательству и внутренним правилам.

Правильное поведение: Наши принципы

Содержание главы:

- » Добросовестное поведение
- » Защита окружающей среды и климата, энергоэффективность, устойчивое развитие
- » Безопасность и качество продукции

Я горжусь тем, что являюсь частью команды #teamZEISS. Причин для этого много, но для меня особенно важно, чтобы мы относились друг к другу с уважением и справедливостью. Непредвзятое, вежливое и благодарное отношение к коллегам, а также к клиентам, поставщикам и другим деловым партнерам должно стать стержнем нашей корпоративной культуры.

Лазгин Сис

Представитель по делам инвалидов,
Carl Zeiss AG (Оберкохен, Германия)



Добросовестное поведение

Мы поддерживаем справедливые условия труда и ожидаем заслуживающего доверия и уважительного поведения от наших сотрудников и деловых партнеров

Наши сотрудники и деловые партнеры (клиенты, торговые партнеры и поставщики) находятся в центре внимания нашей деятельности. Отношения с ними должны быть отмечены взаимным уважением и надежностью. Мы ожидаем честности в наших действиях, а также вежливости, уважения и справедливости в отношениях друг с другом.

Мы предлагаем справедливые условия труда и соблюдаем законодательные нормы по защите работников, а также условия коллективных или корпоративных договоров и положений, предусмотренных контрактами (например, вознаграждение, продолжительность рабочего времени, свобода выбора места работы и свобода объединения).

Мы уважаем права человека

Мы отвергаем любую форму детского или принудительного труда, рабства или торговли людьми и поддерживаем соответствующий прожиточный минимум. Гуманное обращение на рабочем месте является одним из основополагающих принципов компании ZEISS.

Мы формируем ценностную корпоративную культуру

В нашей организации запрещена любая дискриминация по признаку этнического или социального происхождения, национальности, цвета кожи, пола или гендерной идентичности, сексуальной ориентации, семейного положения, возраста, религии, мировоззрения, политической, социальной или профсоюзной принадлежности, а также по другим признакам, защищенным законом. Кроме того, мы не приемлем никакого поведения, квалифицируемого как преследование или запугивание.

Мы ждем, что вы будете:

- » Вести себя вежливо, уважительно и справедливо при взаимодействии друг с другом.
- » Не дискриминировать никого ни по каким причинам.
- » По возможности прямо говорить людям, что их действия могут иметь последствия, даже если они этого не осознают.
- » Уважать культурные различия.
- » Принимать и доносить решения открыто и ясно.

Подход компании ZEISS:

- » Мы выступаем за справедливые условия труда и соблюдение прав человека как в нашей компании, так и среди наших деловых партнеров.
- » Мы уважаем права человека, в частности, не допуская и не способствуя рабству или другим формам угнетения, принудительному труду или торговле людьми.

Дополнительная информация:

- » [Заявление группы компаний ZEISS об уважении прав человека](#)



Защита окружающей среды и климата, энергоэффективность, устойчивое развитие

Мы стремимся к защите окружающей среды и климата, а также к экономному использованию ресурсов

Соблюдение высоких экологических стандартов прописано в уставе Фонда Carl Zeiss в качестве корпоративной цели. Бережное использование ресурсов (в том числе энергии и воды), постоянное улучшение экологических показателей и непрерывное повышение энергоэффективности являются центральными показателями нашей деятельности.

Что для нас важно и как мы это реализуем: В своей деятельности мы стремимся к нейтральности по выбросам CO₂ (выбросы 1-го и 2-го масштаба*). Наш подход: избегать, сокращать и компенсировать. Бережное отношение к окружающей среде, экономное использование ресурсов, регламентированная переработка и утилизация являются важными составляющими нашей корпоративной философии — это требование распространяется и на нашу

деятельность, и на нашу продукцию. Данные принципы играют важную роль на протяжении всего жизненного цикла продукции - например, при разработке, производстве, упаковке, транспортировке, использовании потребителями, переработке и утилизации. Кроме того, при проектировании строительных объектов и продукции мы учитываем вопросы охраны окружающей среды, энергоэффективности и водопотребления. Для нас важна максимальная эффективность использования ресурсов с учетом экономической целесообразности, а также соблюдение действующих законов и нормативных актов. Мы хотим избежать или свести к минимуму негативное воздействие на окружающую среду, а также на репутацию компании ZEISS.

Дополнительная информация:

- » [Политика компании в области охраны окружающей среды](#)
- » [Политика компании в области энергетики](#)

* Выбросы Score1: Выбросы CO₂ от прямого сжигания ископаемого топлива (например, газа, мазута). Выбросы Score2: Выбросы CO₂ при косвенных закупках энергии (например, электроэнергии, централизованного теплоснабжения), которая образуется опять же в результате прямого сжигания ископаемого топлива (например, газа, мазута, угля).

Мы ждем, что вы будете:

- » Экономно и бережно использовать ресурсы (воду, материалы, электроэнергию и т.д.).
- » Перерабатывать и утилизировать отходы в соответствии с нормативными требованиями и экологически безопасным способом.
- » Реализовывать мероприятия по охране окружающей среды и повышению энергоэффективности, актуальные для вашей рабочей области, при сохранении экономической эффективности.
- » Сообщать о потенциальных экологических рисках внутренним контактным лицам для предотвращения ущерба окружающей среде.
- » В случае нанесения ущерба окружающей среде немедленно сообщать об этом внутренним контактным лицам.
- » Информировать наших поставщиков о том, что охрана окружающей среды и энергоэффективность являются частью критериев выбора и оценки.

Подход компании ZEISS:

- » Мы создаем устойчивые продукты и цепочки создания стоимости.
- » Мы внедряем замкнутые водные циклы, насколько это технически возможно.
- » Мы минимизируем воздействие на водные объекты.
- » Мы поддерживаем приобретение энергии из возобновляемых источников и использование энергоэффективного оборудования, продукции и услуг.
- » В компании действует и продолжает развиваться система экологического и энергетического менеджмента.
- » Мы обеспечиваем наличие необходимых ресурсов и данных для достижения поставленных экологических и энергетических целей.
- » Мы соблюдаем соответствующие законы и нормативные акты в области охраны окружающей среды, климата, энергетики и устойчивого развития.

Безопасность и качество продукции

Мы полностью привержены безопасности, качеству и оптимальным эксплуатационным характеристикам нашей продукции.

Наши продукты, решения и услуги должны быть безопасными и соответствовать требуемому качеству и характеристикам для получения эффективных, надежных, точных и оптимальных результатов в соответствии с их назначением.

Мы поддерживаем успех наших клиентов и деловых партнеров благодаря инновациям, надежности и удобству использования, способствуем развитию устойчивых деловых отношений и принятию эффективных решений.

Безопасность продукции начинается уже на этапе разработки, сопровождает процесс закупок и производства, а также является неотъемлемой частью при установке нашей продукции на объектах заказчиков и в процессе сервисного обслуживания.

Обеспечению безопасности продукции служит большое количество законодательных требований, предъявляемых к разработке, производству, утверждению и продаже нашей продукции. Продукция ZEISS ни при каких обстоятельствах не должна угрожать безопасности и здоровью потребителей или пользователей и должна соответствовать действующим нормативным требованиям и спецификациям качества.

Дополнительная информация:
[Руководство по корпоративному менеджменту](#)

Мы обязуемся соблюдать требования и поддерживать эффективность нашей системы менеджмента качества. Так мы избегаем брака, который может нанести ущерб не только компании (например, репутации), но и, что более важно, пользователям, пациентам, потребителям или другим лицам.

Мы ждем, что вы будете:

- » Руководствоваться правилами, относящимися к вашей работе.
- » Способствовать тому, чтобы наши продукты, решения и услуги обеспечивали оптимальную производительность и соответствовали самым высоким стандартам.

Подход компании ZEISS:

- » Мы соблюдаем действующие стандарты, нормативы и требования заказчиков и обеспечиваем их учет во внутренних спецификациях.
- » Мы внедряем системы менеджмента качества, ориентированные на конкретные предприятия, поддерживаем их в рабочем состоянии и, по возможности, постоянно улучшаем.
- » Мы определяем соответствующие целевые показатели качества и регулярно их пересматриваем.
- » Мы информируем наших клиентов и заинтересованные стороны и предпринимаем корректирующие действия, когда нам становится известно об опасности, которую представляет наша продукция (например, в результате наблюдения за рынком или изучения нормативной отчетности по безопасности продукции).

Содержание главы:

- » Конкуренция и антимонопольное законодательство
- » Предупреждение конфликтов интересов, дополнительная деятельность
- » Борьба с коррупцией
- » Соблюдение требований экспортного контроля и таможенного законодательства
- » Правильное ведение бухгалтерского учета и отчетности, противодействие отмыванию денег

Правильное поведение

В КОММЕРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Я и моя команда обеспечиваем прозрачность - мы всегда открыто и честно информируем наших клиентов и деловых партнеров о цене, характеристиках и качестве нашей продукции, а также о других аспектах. Правильная реклама позволяет компании ZEISS и в будущем оставаться надежным деловым партнером.

**Адела Чен**

Руководитель отдела маркетинговых коммуникаций,
Carl Zeiss (Шанхай) Co., Ltd; Китай



Конкуренция и антимонопольное законодательство

Мы уважаем принципы и правила добросовестной конкуренции и не приемлем антиконкурентного поведения

Важнейшим компонентом свободной рыночной экономики являются правила, защищающие честную конкуренцию. Для этого во всем мире существуют четкие законы, запрещающие такие действия, как:

- » Сговор и обмен информацией между конкурентами о ценах, распределении территорий, количестве продукции или других параметрах, имеющих отношение к конкуренции
- » Фиксирование цен партнерами по сбыту
- » Злоупотребление доминирующим положением

Мы избегаем любых проявлений согласованного поведения

В качестве примеров запрещенных действий можно привести неформальные обсуждения, неформальные договоренности или скоординированное поведение, поскольку все это является способами ограничения конкуренции.

Мы проводим маркетинговые мероприятия в соответствии с требованиями законодательства

Запрещается получение конкурентных преимуществ путем недобросовестной маркетинговой деятельности. Рекламные заявления о товарах и услугах должны быть правдивыми, точными и не вводить в заблуждение.

Мы ждем, что вы будете:

- » Воздерживаться от любого сговора или обмена информацией с конкурентами о факторах, определяющих конкуренцию (например, цена, условия, объемы производства, территория продаж, распределение клиентов).
- » Избегать влияния на ценообразование или другие условия продаж наших дистрибьюторов: ни угрожая невыгодными условиями, ни обещая выгодные.
- » Избегать вмешательства в процесс проведения торгов, например, не станете сопоставлять предложения конкурентов и просить участников торгов предоставить вам непубличную информацию.
- » Не использовать доминирующее положение (например, бойкотирова поставки).
- » Воздерживаться от ложных или вводящих в заблуждение рекламных заявлений.

Дополнительная информация:

- » [Политика компании в отношении поведения в конкурентной борьбе](#)



Предупреждение конфликтов интересов, дополнительная деятельность

Мы принимаем решения исключительно на основе объективных критериев и не позволяем себе поддаваться влиянию личных интересов

В повседневной деятельности могут возникать ситуации, когда личные интересы или частные отношения вступают в конфликт с интересами компании ZEISS. Конфликты могут возникать, например, в результате собственной предпринимательской (дополнительной) деятельности сотрудника или, при определенных обстоятельствах, в результате деятельности членов его семьи или друзей.

Сообщайте о таких конфликтах интересов и оставляйте принятие соответствующих решений за своим руководителем или коллегами.

Мы открыто сообщаем о возможных конфликтах и дополнительной деятельности

Компания ZEISS в целом поддерживает общественно-политическую или социальную активность своих сотрудников. Однако деятельность в ассоциациях, партиях или других социальных, политических или общественных институтах, будь то в качестве держателя мандата или на почетной должности, должна быть совместима с выполнением обязанностей по трудовому договору.

Дополнительная информация:
Политика компании в отношении соблюдения требований

Руководитель или отдел по работе с персоналом должны быть проинформированы о любой дополнительной (предпринимательской) побочной деятельности, почетных должностях или подобной занятости. Для этого может потребоваться разрешение.

Мы ждем, что вы будете:

- » Сообщать о любых потенциальных или реальных конфликтах интересов своему руководителю или в отдел по работе с персоналом.
- » Передавайте решения, в которых у вас может возникнуть конфликт интересов, своему руководителю или коллегам.
- » Переключаться на лиц, связанных с вами, (например, членов семьи, партнеров, друзей) действия, которые вы не можете выполнять сами из-за конфликта интересов.
- » Прежде чем приступить к выполнению какой-либо работы вне организации (например, работа в другой компании, собственная предпринимательская деятельность), сообщите об этом своему руководителю и получите разрешение отдела по работе с персоналом.
- » Перед тем как принять почетную должность (например, члена жюри, члена местного совета или инструктора по физической культуре), сообщать об этом своему руководителю.

Борьба с коррупцией

Мы не приемлем коррупционного поведения со стороны наших сотрудников и деловых партнеров

Мы стремимся быть успешными в рамках честной конкуренции. При этом мы убеждаем ценой, производительностью и качеством наших продуктов и услуг, а не тем, что деловые партнеры находятся под влиянием коррупционных действий. Подобное наносит ущерб конкуренции и поэтому запрещено.

Мы не даем и не берем взятки

Коррупционное поведение - это злоупотребление полномочиями по принятию решений в профессиональной среде в личных интересах или в интересах третьей стороны, например, требование, принятие, предложение или предоставление личных выгод или льгот третьим лицам в обмен на получение контракта. К ответственности может быть привлечено как лицо, предоставляющее получение такого преимущества или перспективу получения, так и лицо, требующее или получающее его. Таким преимуществом является любая выгода: денежные выплаты (например, пожертвования), неденежные выплаты (например, ваучеры, приглашения, недопустимые скидки) или подарки в натуральной форме, а также услуги или одолжения (например, стажировка дочери).

Мы всегда ведем себя максимально сдержанно, когда речь идет о приглашениях и подарках

Не всякое предоставление или принятие приглашений или подарков является коррупцией. Социально привычные льготы, которые не делаются с целью незаконного фаворитизма (например, в связи с заключением контрактов), могут быть допустимы. Однако при этом может быстро возникнуть видимость неправомерного влияния. Поэтому требуется общая сдержанность при принятии или передаче приглашений и подарков, особенно в отношении государственных служащих (например, представителей органов власти и сотрудников государственных организаций) или работников медицинской сферы (например, врачей и фармацевтов). Во многих странах приглашения и подарки этим группам лиц полностью запрещены. Поэтому в этих случаях не допускаются какие-либо льготы. Исключением могут быть разумные представительские расходы в связи с презентациями продукции или учебными мероприятиями, если они были заранее согласованы внутри компании.

Дополнительная информация: Политика компании в отношении подарков и приглашений

Мы ждем, что вы будете:

- » Исключать принятие деловых решений, основываясь на том, получаете ли вы частную выгоду.
- » Отказываться от попыток влиять на принятие деловых решений в пользу ZEISS, предоставляя или обещая личные выгоды лицам, принимающим решения от деловых партнеров.
- » Отказываться от попыток подкупа и немедленно сообщите о них своему руководителю или сотруднику отдела комплаенс.
- » Крайне осторожны с приглашениями и подарками. Придерживайтесь ориентира в **50 евро** (или эквивалентной стоимости в местной валюте) в качестве стоимости подарки или услуги в отдельных случаях.
- » Принимать приглашения или подарки более высокой стоимости, чем 50 евро только в исключительных случаях, от которых нельзя отказаться по культурным соображениям. Но вы открыто сообщите об этом и предоставите возможность использовать подарки или услуги, например, для социальных целей или внутренней лотереи.
- » Предоставлять приглашения или подарки большей, чем 50 евро, стоимости только в обоснованных исключительных случаях и после предварительной проверки их допустимости в соответствии с местным законодательством.
- » Избегать передавать приглашения или подарки государственным служащим или работникам медицинской сферы.

Соблюдение требований экспортного контроля и таможенного законодательства

Мы соблюдаем все применимые правила экспортного контроля и таможенного регулирования

ZEISS - компания, работающая в глобальном масштабе, которая должна соблюдать любые правила, ограничивающие свободное перемещение товаров в рамках своей деятельности по всему миру.

Различные национальные и международные законы и эмбарго ограничивают или запрещают импорт, экспорт или внутреннюю торговлю определенными товарами, технологиями или услугами, а также операции с капиталом и платежами.

Ограничения и запреты могут быть обусловлены характером товара, страной его происхождения или использования, а также самими деловыми партнерами.

Каждая компания ZEISS и ее сотрудники должны соблюдать соответствующие таможенные правила при совершении импортных и экспортных операций.

Мы ждем, что вы будете:

Обращаться к сотрудникам, ответственным за экспортный контроль, чтобы проверить:

- » Существуют ли ограничения или запреты (например, на покупку, продажу, посредничество и маркетинг товаров и услуг, а также на передачу технологий):
- » перед выполнением соответствующего действия необходимо ли получить официальные разрешения.
- » при совершении импортных и экспортных операций необходимо ли соблюдать таможенные правила.

Дополнительная информация:

- » [Политика компании в области экспортного контроля](#)

Подход компании ZEISS:

- » У нас существуют политики и правила контроля и мониторинга процессов, обеспечивающие соблюдение требований экспортного контроля и таможенного законодательства.
- » Мы назначаем подготовленных экспертов, которые проводят необходимые проверки и имеют право запретить любую деятельность в случае возникновения сомнений в ее соответствии законодательству.
- » Мы осуществляем процессы проверки на основе информационных технологий (санкционные компании, товары, на которые распространяются ограничения, эмбарго и конечное использование).

Правильное ведение бухгалтерского учета и отчетности, противодействие отмыванию денег

Мы ведем полный и точный учет финансовых операций и работаем только с надежными деловыми партнерами

Все хозяйственные операции должны быть правильно отражены в бухгалтерских записях, балансах и налоговых декларациях. Это требует корректной и полной регистрации всех существенных фактов, их документирования и архивирования в отслеживаемом порядке.

Любое нарушение сопряжено с риском стать объектом расследования по обвинению в манипулировании бухгалтерским учетом, нарушении документооборота, мошенничестве, налоговых преступлениях или отмывании денег.

Мы не приемлем практики, служащей целям отмывания денег или финансирования терроризма

Декларируемая цель ZEISS заключается в том, чтобы деятельность компании не использовалась для отмывания денег или других незаконных действий и не способствовала этому.

Отмывание денег означает, что происхождение незаконно полученных средств (например, от терроризма, наркоторговли, взяточничества и других противоправных действий) скрывается путем их преступного введения в легальный экономический цикл, что создает видимость законности.

Мы ждем, что вы будете:

- » Соблюдать требования налогового и бухгалтерского законодательства.
- » Отказываться вести бизнес вне стандартных процессов.
- » Обеспечивать тщательное и упорядоченное архивирование всех документов, связанных с хозяйственными операциями.
- » Соблюдать требования законодательства по хранению информации.
- » Не изменять и не уничтожать документы, связанные с государственными расследованиями или частными судебными процессами.
- » Немедленно прекращать операции при наличии признаков отмывания денег или финансирования терроризма и сообщать о любых подозрительных случаях соответствующим коллегам.

Дополнительная информация:

- » [Политика компании в области финансов и контроллинга](#)

Правильное обращение с информацией

Содержание главы:

- » Конфиденциальность данных
- » Защита коммерческой тайны и информационная безопасность
- » Запрет на инсайдерскую торговлю

В моей работе конфиденциальность персональных данных и соблюдение стандартов ИТ-безопасности имеют большое значение. Тесное сотрудничество с координаторами по защите персональных данных и регулярные тренинги помогают мне и моим коллегам следовать требованиям, которые необходимо выполнять.

Моника Джерниган

Специалист по предоставлению услуг,
Carl Zeiss, Inc. (Дублин, США)



Конфиденциальность данных

Мы обрабатываем персональные данные только в рамках действующего законодательства и защищаем данные от несанкционированного доступа

Чем более масштабной становится электронная обработка данных, тем важнее защита персональных данных наших клиентов, деловых партнеров и сотрудников. Такие персональные данные могут быть раскрыты и обработаны только в рамках действующего законодательства. Основой для обеспечения конфиденциальности данных служат международные и национальные нормативные акты.

Общегрупповая система управления конфиденциальностью данных, находящаяся в ведении корпоративного специалиста по защите данных и глобальной команды по защите данных, обеспечивает поддержку в выполнении требований к конфиденциальности данных и предотвращении возможных негативных последствий, связанных с недостаточной защитой данных.

Локальное законодательство определяет, какие типы данных считаются конфиденциальными и подлежат особой защите.

Что такое персональные данные?

Персональные данные - это все данные, позволяющие прямо или косвенно идентифицировать физическое лицо (например, имя, адрес, возраст, пол, а также косвенные данные об IP-адресах или банковских реквизитах).

Мы ждем, что вы будете:

- » Знать в какой степени вы работаете с персональными данными.
- » Защищать персональные данные от несанкционированного доступа (например, путем соблюдения необходимых стандартов безопасности при электронных коммуникациях с третьими лицами).
- » Собирать персональные данные только тогда, когда это необходимо для выполнения поставленной задачи, и в соответствии с законодательством.
- » Уничтожать документы, содержащие персональные данные, контролируемым и безопасным способом.
- » Требовать от наших деловых партнеров соблюдения таких же высоких стандартов конфиденциальности.

Подход компании ZEISS:

- » Мы внедряем и постоянно развиваем систему управления защитой данных.

Дополнительная информация:

- » [Политика компании в отношении конфиденциальности данных](#)



Computers & smartphones are in safe hands with you.

A single day — much like a week — is full of IT challenges that you have managed perfectly. Here is a short summary of the most important ones we covered:

- Using your personal devices is a smart choice.
- Understanding security risks across.
- Being an employer's top priority.
- Using smartphones and apps is a smart choice.

Защита коммерческой тайны и информационная безопасность

Мы защищаем конфиденциальные данные от несанкционированного доступа

Наши изобретения и ноу-хау имеют решающее значение для долгосрочного успеха компании. Поэтому наша интеллектуальная собственность и вся конфиденциальная информация должны быть защищены от раскрытия или несанкционированного доступа третьим лицам, включая защиту от кражи данных, кибератак или вредоносного ПО.

К интеллектуальной собственности относятся, например, изобретения и опытные образцы. Однако коммерческая тайна, данные о клиентах и поставщиках, а также программное обеспечение также заслуживают соответствующей защиты. Разнообразные меры, такие как многофакторная аутентификация, антивирусные программы и периодическое обучение, снижают потенциальные риски. Кроме того, они включают в себя процедуры по поддержанию и постоянному повышению уровня безопасности, адекватность которого регулярно оценивается и подтверждается независимыми организациями. Защита информации обеспечивается за счет внедрения общегрупповой системы управления информационной безопасностью.

Мы не разглашаем конфиденциальную информацию

В связи с этим сотрудники не имеют права участвовать в публичных дискуссиях (например, лекционных мероприятиях, интернет-форумах) или разглашать информацию, имеющую отношение к компании, публично (например, в Интернете) без предварительного согласия.

Мы ждем, что вы будете:

- » Хранить конфиденциальную информацию, касающуюся компании, в тайне и не передавать ее посторонним лицам - в том числе родственникам и друзьям.
- » Защищать файлы и записи от несанкционированного доступа (например, с помощью шифрования).
- » Всегда соблюдать правила безопасности, установленные службой информационной безопасности. Применять те же правила безопасности к информации, переданной нам третьими лицами в качестве конфиденциальной.
- » Отказываться от распространения конфиденциальной информации при использовании социальных сетей.
- » Исключать хранение данных компании на личных электронных устройствах (например, компьютерах, планшетах, смартфонах).
- » Избегать подключения личных электронных устройств к корпоративной сети.

Подход компании ZEISS:

- » Мы внедряем и постоянно развиваем систему управления информационной безопасностью.
- » Мы поддерживаем соответствующие процессы контроля для обеспечения правильного обращения с конфиденциальной информацией.

Дополнительная информация:

- » [Политика компании в области безопасности](#)

Запрет на инсайдерскую торговлю

Мы не используем непублично доступную информацию о компаниях, котирующихся на бирже, которую мы получаем в ходе нашей работы в ZEISS, для получения финансовых или деловых преимуществ для себя или третьих лиц

Законодательство об инсайдерской информации служит для защиты инвесторов. С одной стороны, оно запрещает использование инсайдерской информации для получения прямых или косвенных личных преимуществ при покупке или продаже ценных бумаг. С другой стороны, запрещается несанкционированное разглашение такой информации.

Инсайдерская информация — это информация, которая еще неизвестна рынку и раскрытие которой может оказать существенное влияние на цену соответствующих ценных бумаг (например, информация о

планируемых корпоративных приобретениях, стратегическом соглашении о сотрудничестве между двумя компаниями, финансовых результатах, новых продуктах, проблемах с продукцией или важных контрактах).

Мы ждем, что вы будете:

- » Исключать использование полученной в ходе своей деятельности информации о компаниях, котирующихся на бирже (например, Carl Zeiss Meditec AG), для покупки или продажи ценных бумаг до тех пор, пока эта информация не станет общедоступной.
- » Следить за тем, чтобы инсайдерская информация не была раскрыта третьим лицам. К третьим лицам также относятся члены семьи, партнеры, друзья или другие сотрудники компании ZEISS, которые не обладают такой информацией.
- » Избегать рекомендаций третьим лицам по покупке или продаже ценных бумаг, если вы обладаете внутренней информацией об этих ценных бумагах.

Дополнительная информация:

- » [Инtranет-запрет на инсайдерскую торговлю](#)

Правильное поведение на рабочем месте

Содержание главы:

- » Охрана труда и техника безопасности
- » Обращение с имуществом компании

На наших рабочих местах в цеху сборки мне и моим коллегам необходимо использовать средства защиты. Смысл этих средств защиты заложен уже в самом названии: защита не только нашего собственного здоровья, но и продукции, которая производится на нашем предприятии.



Сабина Ваннер

Монтажник индивидуального оборудования,
Carl Zeiss Jena GmbH (Оберкохен, Германия)



Охрана труда и техника безопасности

Мы обеспечиваем комфортные условия труда и безопасные рабочие места за счет комплексных мер по охране труда и медицинскому обслуживанию, а также проведения оздоровительных мероприятий

Безопасность на рабочем месте и охрана здоровья всех сотрудников являются основополагающими принципами компании ZEISS и закреплены в уставе Фонда Carl Zeiss.

Мы рассматриваем здоровье наших сотрудников как ключевой фактор успеха компании ZEISS

Успех компании зависит не только от современных технологий и высокоэффективных продуктов, но и, в первую очередь, от людей, которые за ними стоят. Не только физическое, но и ментальное здоровье сотрудников являются ключевыми факторами работоспособности, мотивации и, в конечном счете, успеха компании. Безопасные рабочие места, способствующие хорошему самочувствию и здоровью, одинаково важны как для работодателей, так и для сотрудников.

Мы принимаем необходимые меры по созданию благоприятных условий труда

Каждая структура ZEISS в соответствии со своей деятельностью должна принимать и постоянно развивать меры по предотвращению несчастных случаев и минимизации рисков в области охраны труда и здоровья, а также способствовать созданию благоприятных условий труда. Управление охраной труда в компании ZEISS способствует укреплению и улучшению здоровья сотрудников с помощью профилактических и оздоровительных мероприятий. Каждый руководитель несет ответственность за защиту своих сотрудников и должен обеспечивать обучение, наличие нормативной документации и инструктаж сотрудников.

Мы ждем, что вы будете:

- » Проходить инструктаж по охране труда и опасностям на рабочем месте.
- » Соблюдать требования охраны труда и техники безопасности, использовать предписанные средства защиты.
- » Принимать предлагаемые меры по профилактике и укреплению здоровья.
- » Вести себя так, чтобы не возникало ситуаций, угрожающих безопасности.
- » Выступать в качестве образца для подражания в области охраны труда и промышленной безопасности.
- » Незамедлительно сообщать о небезопасных ситуациях, ошибках и несчастных случаях ответственному руководителю и, при необходимости, другим внутренним контактными лицам, чтобы избежать их в будущем.
- » Заблаговременно до начала командировки консультироваться по вопросам охраны труда и техники безопасности в стране назначения.
- » Информировать соответствующих поставщиков о том, что охрана труда и здоровья является частью критериев отбора и оценки.

Подход компании ZEISS:

- » Мы внедряем и постоянно развиваем систему управления охраной труда и промышленной безопасностью.
- » Мы обеспечиваем наличие необходимых ресурсов для достижения поставленных целей.
- » Мы соблюдаем соответствующие законы и нормативные акты в области охраны труда и промышленной безопасности.

Дополнительная информация:

- » [Политика компании в области охраны труда и промышленной безопасности](#)



Обращение с имуществом компании

Мы бережно относимся к имуществу компании и защищаем его от потери, повреждения, кражи и несанкционированного использования

Все сотрудники обязаны бережно относиться к имуществу компании и использовать его по назначению. Рабочее место и все оборудование, обслуживающее сотрудников или компанию, должны всегда содержаться в порядке, а о любом повреждении необходимо немедленно сообщать руководителю.

К имуществу компании относятся, например, станки, инструменты, оргтехника, транспортные средства, все информационные и коммуникационные системы.

Мы используем имущество компании в личных целях только с соответствующего разрешения

Как правило, имущество компании не может быть использовано в личных целях, передано третьим лицам или вынесено за пределы компании без специального разрешения руководителя или ответственного подразделения компании.

Мы экономно используем средства компании

Финансовые ресурсы необходимо использовать экономно и целесообразно, например, всегда бронировать и оплачивать командировки в соответствии с правилами оформления деловых поездок.

Мы ждем, что вы будете:

- » Защищать все активы компании, информационные и коммуникационные системы от потери, повреждения или неправомерного использования.
- » Экономно и бережно использовать ресурсы, предоставляемые компанией.
- » Использовать имущество компании в личных целях только с разрешения руководителя и в соответствии с внутренними правилами.
- » Следить за тем, чтобы не использовать имущество компании в несанкционированных целях (например, для посещения запрещенных сайтов).

- » Экономно расходовать средства компании и соблюдать действующие правила бронирования и учета деловых поездок.
- » Опасаться третьих лиц, которые пытаются нанести ущерб собственности нашей компании (например, путем кражи, мошенничества, взлома).
- » Немедленно сообщать о повреждении или утрате имущества компании.

Дополнительная информация:

- » [Политика компании в области безопасности](#)

Содержание главы:

- » Сообщения о нарушениях нормативных требований
- » Внутренняя контактная информация
- » Особые обязанности руководителей

Правильное поведение в случае сомнений



В некоторых ситуациях нелегко понять, какое поведение является правильным. В этих сомнениях вы не одиноки!

Свяжитесь со своим руководителем и обсудите ситуацию. Кроме того, члены комплаенс подразделения ZEISS будут рады помочь Вам в качестве контактных лиц для получения консультаций!



Клаус Биркле

Руководитель службы комплаенс,
Carl Zeiss AG (Оберкохен, Германия)

Сообщения о нарушениях нормативных требований

При возникновении вопросов мы обращаемся за консультацией в соответствующие контактные центры и незамедлительно сообщаем о возможных нарушениях

Все сотрудники должны обращаться к своему руководителю, в ответственный отдел по управлению персоналом или соответствующее функциональное подразделение, к представителю сотрудников или в организацию, отвечающую за соблюдение нормативных требований, если возникают сомнения в собственном поведении или если есть информация о сомнительных с юридической точки зрения процессах в рабочей среде.

Если сотрудники не могут или не хотят открыто сообщить о возможном нарушении законодательства или внутренних правил в вышеуказанные контактные центры, можно воспользоваться системой оповещения “ZEISS Integrity Line”, которая допускает анонимные сообщения и доступна как через Интранет, так и через общедоступный сайт ZEISS.

Мы защищаем добросовестных информаторов

Все сообщения, касающиеся несоблюдения законодательства и внутренних политик, будут восприняты со всей серьезностью и, по желанию, будут рассматриваться конфиденциально. Заявителю не нужно опасаться каких-либо дисциплинарных мер или санкций, даже если предполагаемый проступок не подтвердится. Однако заведомо ложные обвинения, выдвигаемые исключительно с целью навредить другим, недопустимы.

Дополнительная информация:
[Комплаенс Интранет](#)

В соответствии с принципом соразмерности мы адекватно реагируем на доказанные нарушения нормативных требований, применяя соответствующие меры. В каждом конкретном случае мы рассматриваем, какие действия являются приемлемыми, необходимыми и целесообразными.

Внутренняя контактная информация

У Вас есть вопрос, связанный с темой соответствия?
Пожалуйста, свяжитесь с одним из следующих контактных лиц:



Поговорите со своим руководителем.



Обратитесь в отдел по управлению персоналом или ответственный функциональный отдел.



Обратитесь в Комплаенс подразделение ZEISS, отвечающее за соблюдение нормативных требований: [Ответственный за комплаенс](#) или Корпоративный комплаенс (compliance@zeiss.com)

Если вы считаете, что произошло нарушение нормативных требований, вы также можете сообщить об этом следующим образом:



Линия ZEISS Integrity Line

Электронная система оповещения “ZEISS Integrity Line” доступна 24 часа в сутки. Сообщения могут быть сделаны в защищенной зоне, а также могут быть поданы анонимно. [Часто задаваемые вопросы о системе информирования о нарушениях](#)



Compliance@zeiss.com

Отправить [письмо](#) в отдел корпоративного регулирования ZEISS.

Compliance Officer

Сотрудники компании ZEISS могут ознакомиться со списком ответственных лиц, отвечающих за соблюдение нормативных требований, [здесь](#).



Особая ответственность руководителей

Мы ожидаем, что наши руководители осознают важность соблюдения требований в компании и служат примером для сотрудников

Каждый сотрудник несет ответственность за правильное поведение и соблюдение правил. Особая ответственность лежит на руководителях и менеджерах. В силу своей руководящей роли и связанной с ней функции примера для подражания руководители формируют корпоративную культуру и культурукомплаенс .

Мы рассматриваем функцию руководителей как ключевую в нашей культуре соблюдения нормативных требований

Наши руководители должны создать условия, чтобы принципы, изложенные в настоящем Кодексе поведения, а также законы и внутренние политики, которые необходимо соблюдать, были известны сотрудникам, понятны им и соблюдались. Должна быть создана культура доверия, характеризующаяся открытым общением и приветствующая честную и конструктивную критику. Следует пресекать отдельные нарушения и, при необходимости, наказывать виновных.

Мы ждем от наших руководителей, что вы будете:

- » Выступать в качестве образца для подражания для сотрудников и регулярно доносить до них важность соблюдения требований.
- » Уверены, что вы и ваши сотрудники знают, понимают и соблюдают требования Кодекса делового поведения.
- » Проверять, что ваши сотрудники получили необходимые инструкции и прошли тренинги по комплаенс.
- » Ставить перед собой и своими сотрудниками цели, соответствующие данному Кодексу делового поведения.
- » Инициировать корректирующие или дисциплинарные меры в случае нарушения законодательства и внутренних политик.
- » Контактным лицом для сотрудников и оказывать им поддержку, например, принимать меры в случае обнаружения неправомерных действий.
- » Поощрять своих сотрудников к устранению возможных нарушений нормативных требований.

Дополнительная информация:

- » [Принципы лидерства](#)
- » [Модель основных компетенций ZEISS](#)
- » [Рамки и концепции для ZEISS](#)



Используйте Кодекс делового поведения ZEISS в качестве руководства по ответственному и соответствующему требованиям деловому поведению.

Д-р Карл Лампрехт

Генеральный директор группы компаний ZEISS



Carl Zeiss AG
Corporate Compliance Office
73447 Oberkochen
compliance@zeiss.com
www.zeiss.com/compliance